



Gemeinderat Schüttringen

Sitzung des Gemeinderats vom 15.07.2015

Musikschulunterricht mit neuem Rahmen

Nach der Absichtserklärung aus dem Jahr 2009 unterschreiben die Gemeinden Contern, Niederanven, Sandweiler und Schüttringen eine Konvention zur gemeinsamen Organisation des Musikunterrichts. Die neue Musikschule mit dem Namen „**Regional Museksschoul Syrdall**“ wird ihren Sitz in Niederanven haben. Die Gemeinde Niederanven kümmert sich auch um die administrativen Belange. Aus dem bisher über die UGDA organisierten Unterricht wird jetzt eine offiziell anerkannte Musikschule. Positiver Nebeneffekt ist dass die staatlichen Subsidien leicht steigen. Aktuell sind 55 Kinder und Jugendliche im Gruppenunterricht und 75 in Einzelkursen eingeschrieben. Die Kosten belaufen sich auf 221.403 Euro, von denen derzeit 48,29% vom Staat übernommen werden. Die Kosten pro Schüler sind in den letzten Jahren konstant gestiegen und belaufen sich auf 4.629 Euro. Die Organisation des Musikunterrichts wird von der neuen Organisation nicht berührt. Die Einschreibgebühren bleiben für das kommende Schuljahr unverändert.

Außerschulische Betreuung

Das Programm der außerschulischen Betreuung (PEP Plan d'Encadrement scolaire) wurde analog des Vorjahres organisiert. Neu aufgenommen wurde das Projekt „Surfst du noch oder lebst du schon“ in Zusammenarbeit mit Bee-Secure und der Drogenprävention der Polizei. Schöffe Jean Paul JOST bestätigt, dass alle Kinder Platz in der „Précoce“ haben. Engpässe könnte es höchstens für Nachrücker geben.

Kommunale Finanzen

Im Sinne des Transparenzversprechens präsentiert Schöffe Jean Paul JOST die **aktualisierte Fünfjahres-Finanzplanung**. Änderungen zur Planung am Jahresanfang beruhen auf geänderten Wirtschaftsdaten seitens der Regierung.

Die **Endabrechnung für die Arbeiten am Fußballplatz Munsbach** belaufen sich auf 873.519 Euro und liegen damit mit 95.000 Euro unter Plan. Alle Arbeiten sind abgeschlossen. In dem Betrag der Endabrechnung sind 19.000 Euro für die Einweihungsfeier enthalten. Auf Nachfrage von Rat Claude MARSON wird bestätigt, dass diese Ausgaben in Zusammenhang mit der Einladung des 1. FC Kaiserslautern stehen. Anlässlich der Einweihung hat ein Freundschaftsspiel stattgefunden. Claude MARSON moniert, dass diese Position nicht im KVA für die Arbeiten genehmigt wurde und auch nicht dort abgerechnet werden sollte. Im Sinne von Transparenz hätte eine separate Genehmigung und Budgetierung erfolgen müssen. Jean-Paul JOST erklärt hierauf dass im Sinne der Transparenz diese Ausgabe auf diesen Posten gebucht wurde.

Die Genehmigung erfolgt bei Enthaltung der LSAP Fraktion.

Ein **Gratis Abtretungsakt für öffentliche Infrastrukturen im Rahmen des PAP „In den Azingen“** in Uebersyren wird genehmigt. Der **definitive Akt für den Kauf des Hauses in 107, rue Principale** wird genehmigt. Nach Umbau- und Renovierungsarbeiten werden die Wohnungen an junge, einkommensschwache Familien vermietet. Die Kriterien der Vermietung werden zu einem späteren Zeitpunkt vorgestellt. Ein aktueller Mieter kann im Haus wohnen bleiben, bis das geplante eigene Wohnprojekt fertig gestellt ist.

Spenden: Am Nationalfeiertag wurde über die Kostenbeteiligung am Essen insgesamt 4.014,08 Euro eingenommen. Je 2.000 Euro gehen an die Île aux Clowns und die Victimes de la Route. Die **Spende des Schëtter Nessmaart** an die Île aux Clowns wird seitens der Gemeinde um 500 Euro aufgestockt.

Feuerwehr- und Rettungsdienst

Der alte und neue Chef des kommunalen Feuerwehr- und Rettungsdienstes ist Alain Grohmann. Bis dato war die Protection Civile zuständig für das Aufschneiden verunfallter Fahrzeuge zur Rettung der Insassen. Zukünftig kann diese Aufgabe auch von den kommunalen Rettungsdiensten übernommen werden. Die entsprechenden Gerätschaften sind vorhanden und das Personal wurde geschult.

Beratende Kommissionen

Ersatz und Benennung von Mitgliedern der beratenden Kommissionen

In verschiedenen beratenden Kommissionen müssen Posten neu besetzt werden:

Transport & Verkehrskommission: Claude BRANCO und Bérengère DELABRE

Sport- und Kulturkommission: Jérôme TRAUSCH

Umweltkommission: Annemarie NAGEL

Chancengleichheitskommission: Ute PIEPER-SECKELMANN, Jacqueline LEDANT, Santa-Ana MARECHAL

Jugendkommission: Martin KRACHEEL und Francesco PAOLILLO

Finanzkommission: Damien WELSCH

Änderung der Benennung der Delegierten der Gemeinde beim „Syrdall Heem asbl“ und beim „Club Senior Syrdall“

Bürgermeister Jean-Pierre KAUFFMANN wird als Delegierter der Gemeinde beim „Syrdall Heem asbl“ und beim „Club Senior Syrdall“ durch den Schöffen Victor BACK ersetzt.